

UNIVERSITY OF MINNESOTA
2023 HUMAN RIGHTS INITIATIVE PROJECT SYMPOSIUM
XXVI THE STATE OF IBEROAMERICAN STUDIES SERIES:
SOCIAL JUSTICE THROUGH COLLABORATIVE ARTISTIC EXPRESSION

Thursday, November 2-Saturday 4, 2023. (Updated Information: 10.30.23)

*Universidad de Buenos Aires / Universidad Nacional Mayor de San Marcos / Universidad de Minnesota /
Spanish & Portuguese Studies / Liberal Arts Engagement Hub / Institutional Advancement /
Center for Holocaust and Genocide Studies / Voice to Vision / Teatro del Pueblo /Global Minnesota/
Grand Challenges Research Project / Human Rights Program*

*

This 28-year-old project weaves a crosshatched path in multiple directions between performance art, theater, civil war narratives, cultural studies, human rights, and all manners of political activism across the globe. Struck by the Jewish Holocaust, other genocides and wars in Europe, Asia, Africa, EE.UU., and Latin America, and by how visually rich those conflicts are, this project developed a methodology to record artistic and intellectual reactions to those human debacles and fractured memories, turning them into non-ephemeral resistance images, increasing the possibilities of an artistic language, and providing a fuller expression and understanding of complex Human Rights violations.

*

MASTER LECTURES ON ART, CINEMA AND THEATER
Thursday, November 2. Pillsbury Hall 120 (The Hub)
In person modality / Lectures in English and Spanish

- 1:05-1:15 pm. Welcome words. **Carrie B. Walling**, Executive Director, Human Rights Program., *University of Minnesota*. Introduced by **Luis A. Ramos-García**, *Grand Challenges Research Grant: The State of Iberoamerican Studies Series*, and *Spanish and Portuguese Department*
- 1:20-1:50 pm. **Michele Garnett McKenzie**, Deputy Director, *The Advocates for Human Rights*, Minnesota
“Changing the World for Good: Human Rights in Public Policy and Real Life”
Moderator: **Diana Quintero**, Humphrey School of Public Affairs, *University of Minnesota*
- 1:55-2:30 pm **Jorge Dubatti**. *Universidad de Buenos Aires, Argentina*.
"Derechos humanos y teatro argentino contemporáneo"
Moderator: **Percy Encinas**, *Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima-Perú*
- 2:35-3:10 pm. **Amelious Whyte**. *Assistant Dean for Diversity, Equity & Inclusion and Public Engagement*
A Tribute to Patricia Ariza. *Corporación Colombiana de Teatro, Bogotá-Colombia*
Honorable Mention: David Feinberg, *Voice to Vision, University of Minnesota*
Nelsy Echávez-Solano, *College of St. Benedict/St. John's University*
Catalina García, *Radio Cadena Nacional Televisión (Colombia)*
- 3:15-3:50 pm. **Beatriz Rizk**, *International Hispanic Theatre Festival of Miami*, and *Teatro Avante Member*
“Incidencias de violaciones de derechos humanos en la dramaturgia reciente Latina/o/x.”
Moderator: **Kaylee Rasmussen**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 3:55-4:30 pm. **Ana Forcinito**. *University of Minnesota. Spanish and Portuguese Studies*
"Memorias, archivos y proyectos curatoriales del activismo trans en Argentina: Testimonios, imágenes y voces que arden."
Moderator: **Osiris Gómez**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 4:35-5:15 pm **General discussion**. Roundtable and questions from the audience. **(In English and in Spanish)**
Moderator: **William Viestenz**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*

PLENARY SESSIONS ON THEATER AND CULTURAL STUDIES
Friday, November 3. Pillsbury Hall 120 (The Hub). On-Line modality / In English and Spanish
Z.umn.edu/ibero-series

- 09:00-09:05 am **Luis A. Ramos-García**, *University of Minnesota Human Rights Initiative Grant. The State of Iberoamerican Studies Series: Human Rights and Theater Director*
- 09:10-09:40 am **Carolina Añón Suárez**, *Fairfield University, Connecticut*
"Grito(s) al patriarcado. Las hijas de genocidas, un coro de Antígonas."
Moderator: **Ana Forcinito**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 9:45-10:15 am **Eva Palma**, *University of Minnesota Spanish and Portuguese Studies*
"Narrativas de Arauco: un portal a las diferentes capas de la subjetividad de la mujer mapuche."
Moderator: **Cindy García**, *University of Minnesota. Department of Theater Arts and Dance*
- 10:20-10:50 am **Rocío Galicia**, *Centro Nacional de Investigación Teatral Rodolfo Usigli, México.*
"Escena y cocina: tácticas con/movedoras de los colectivos de rastreadoras en México."
Moderator: **Osiris Gómez**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 10:55-11:25 am **William Viestenz**, *University of Minnesota Spanish and Portuguese Studies*
"Migration, Urban Space, and Housing as a Human Right in Contemporary Catalonia."
Moderator: **Eva Palma**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 11:30-12:00 am **Percy Encinas**, *Universidad Nacional Mayor de San Marcos*
"Apuntes sobre migración y desplazamientos en ficciones peruanas del post."
Moderator: **Rocío Galicia**, *Centro Nacional de Investigación Teatral Rodolfo Usigli*
- 12:15-12:45 pm **Cindy García**, *University of Minnesota Associate Theatre Arts and Dance*
"Contours ArteCalle: Transnational Co-Creations in Cuba."
Moderator: **Sophia Beal**, *University of Minnesota, Spanish and Portuguese Studies*
- 12:50-1:20 pm **Natacha Koss**, *Instituto de Artes del Espectáculo, Universidad de Buenos Aires, Argentina*
"El femicidio y sus múltiples complejidades en el teatro argentino."
Moderator: **Jorge Dubatti**, *Universidad de Buenos Aires, Argentina*

ART, THEATER AND MUSIC CONCERT
Saturday, November 4. Pillsbury Hall 120 (The Hub). In person modality

- 9:45-11:45am **David Feinberg Art Workshop**. Translator: **Kaylee Rasmussen**. Participants: **Ana Forcinito, Rocío Galicia, Patricia Ariza, Catalina García, Beatriz Rizk, Nelsy Echávez-Solano, Eva Palma, Jorge Dubatti, Bahareh Shah**, at the Nolte Center 125 (The Hub Annex)
- 1:00-1:40 pm **David Feinberg**, *Center for the Holocaust and Genocide Studies. Voice to Vision Team: Sima Shahriar, and Jennifer Barnett-Hensel*, "Wow: The Antidote to Separatism"
Moderator: **Kirk Allison**, *College of Saint Scholastica and Voice to Vision*
- 1:45-2:05 pm **Kyle and Travis Balitz**, *Balitz Productions. Voice to Vision*
"Is Adoption a Human Rights issue?"
Moderator: **Kirk Allison**, *College of Saint Scholastica and Voice to Vision*
- 2:10-3:00 pm **Book Launch and PowerPoint presentation.**
Alison Hribar, Artist-in-residence: Creator of the 2023 Symposium Poster.
University of Minnesota Spanish and Portuguese Studies.

3:00-4:00 pm **Carlos Díaz-Hincapié.** Music Concert by *Carlos Díaz Ensemble.*

OTHER EVENTS THAT HAVE ALREADY TAKEN PLACE: In association with THE FIOL FAMILY FOUNDATION, TEATRO DEL PUEBLO, PILLSBURY HOUSE AND THEATER AND EXPOSED BRICK THEATER. October 11-22, 2023

October 11 Gremlin Theatre 550 Vandalia St., St. Paul, MN
7:00-9:30 pm *The Chrysalis / La crisálida.* Free Public Reading by Miguel Enrique Fiol and Joe Moses

October 13, 14 Gremlin Theatre 550 Vandalia St., St. Paul, MN
7:30-9:00 pm *Hecho en Puelto Rico* by Angel Vázquez. Performed in English.

October 15 Gremlin Theatre 550 Vandalia St., St. Paul, MN
2:00-3:30 pm *HECHO EN PUELTO RICO* by Angel Vázquez. Performed in Spanish.

October 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22 Pillsbury House + Theatre 3501 Chicago Ave, Minneapolis, MN 55407
2:00- 4:00 pm *PASSAGE* by Christopher Chen. Performed in English.
Exposed Brick Theatre is dedicated to telling untold stories, centering omitted narratives, and creating art at the intersection of identities. Pillsbury House + Theatre's mission is to create challenging art that inspires enduring change towards a just society.

BIOGRAPHICAL NOTES

***ALLISON, Kirk (USA).** A former University of Minnesota faculty member, he teaches at the College of Saint Scholastica, and is a Voice to Vision Associate Director. He directed the Program in Human Rights and Health at the Univ. of Minnesota School of Public Health. He published *Cada uno cuenta: patógenos y políticas en la pandemia de COVID-19* (2020) and *Cases abusing brain death definition in organ procurement in China* (2022).

***AÑÓN SUÁREZ, Carolina (ARGENTINA)** is Assistant Professor at the Department of Modern Languages and Literatures at Fairfield University. A co-editor of *Generación Hijos: memoria, posdictadura y posconflicto en América Latina* (2023). A Ph.D. from the U. of Minnesota. her dissertation studies memory narratives of the post-dictatorship generation in Argentina.

***ARIZA FLOREZ, Patricia (COLOMBIA).** Director of the *Corporación Colombiana de teatro*, and a founder of the *Teatro La Candelaria*, she promotes social interaction, advocating for permanent peace. She received a *Culture and conflict Prince Claus Award* from Holland (2007), and the *League of Professional Theatre Women*, New York, the *Gilder / Coigney International Theatre*

Award (2014). Recognized by Colombia's Government; the Iberoamerican Festival Theater of Cádiz, and by the 2019 *College of Liberal Arts Champion Civitas Award*. In 2022, she was appointed *Colombia's Culture Minister*.

***BALITZ, Kyle and Travis (USA)**. Born as twins in South Korea and adopted by a United States family, Kyle and Travis are film producers for *Voice to Vision*. Kyle is an artist, videographer, and IT Technician. Travis is an artist and music composer.

***BARNETT-HENSEL (USA)**. Exhibited her artwork across the USA, with inclusion into over fifty groups/solo shows since 2002. Member of *Voice to Vision*, she examines notions of memory, time, and the links we share as human beings.

***BEAL, Sophia (USA)**. A PhD in Portuguese and Brazilian Studies, Brown University, she is an Associate Professor at the U. of M. She is the author of *The Art of Brasília: 2000–2019* (2020) and *Brazil under Construction: Fiction and Public Works* (2013), and co-edited: *Contemporary Brazilian Cities, Culture, and Resistance* (2022), *Hispanic Issues Online* (with Gustavo Prieto), and *Infrastructuralism* (2015), an issue of *Modern Fiction Studies* (with Bruce Robbins and Michael Rubenstein).

***DÍAZ-HINCAPIÉ, CARLOS (COLOMBIA)** is a musician / educator who studied at Cali's *Conservatorio Antonio María Valencia*, the U. de Chile, and ENAH, Mexico. Recognized by the American Composer's Forum, his music is a fusion project with lyrics focused on social justice. See *Carlos Díaz Ensemble, Colombia Herida / Colombia Wounded* (YouTube).

***DUBATTI, Jorge (ARGENTINA)**. A Ph.D. at the *Universidad de Buenos Aires*, he is Professor of History of the Universal Theater, Director of the Instituto de Artes del Espectáculo, Director of "Towards a bibliographic cartography of theater / artistic education relations in Argentina," Director of the Escuela de Espectadores / School of Spectators of Buenos Aires, he is Director of the Theater Spectators Classroom (UNAM). He has contributed to open 49 spectator schools in Latin America and Europe.. His most recent books are *Teatro y territorialidad. Perspectivas de Filosofía del Teatro y Teatro Comparado* (2020) y *Estudios de teatro argentino, europeo y comparado* (2020). He received the Academia Argentina de Letras Award (1989),

***ECHAVEZ-SOLANO, Nelsy (COLOMBIA-USA)**. A Hispanic Linguistics Ph.D. at U of Minnesota, she is a Professor at *College of St. Benedict / St. John's University*. A Co-Director of *The State of Iberoamerican Studies Series*; and Associate Editor of *Hispanic Issues*, she has published with Kenya Dworkin, *Spanish and Empire* (2007); with Luis A. Ramos-García and Beatriz Rizk, *Panorama de las artes escénicas ibérico y latinoamericanas* (2007); with Beatriz Rizk, *Paradigmas recientes en las artes escénicas Latinas y latinoamericanas* (2010), book that received the prestigious "Argentina's Theater of the World Award," and *La lengua del Palenque / Lengua ri Palenge: Inventario léxico* (2014).

***ENCINAS CARRANZA, Percy (PERU)**. Professor of theory and theater at the Univ. Nacional de San Marcos, and a Ph.D. candidate at the *Universidad de Buenos Aires*. He directed the *UCSUR International Theater Festival*, developing theater studies curricula for the *UCSUR*, and the *ENSAD*. He directs the *Festival Internacional de saberes escénicos*, and the *Asociación Iberoamericana de Artes y Letras*. A journalist, theater/literature researcher, he received the "2018 Premio Estímulo Económico del Ministerio de Cultura." An international lecturer, he has contributed to *Gestos, Conjunto, Teatros* (Colombia), and *Mostra Latinoamericana* (Brazil). His play *Necrópolis* received the "2018 British Theater at Perú Award."

***FEINBERG, David (USA)**. A U of Minnesota Emeritus Professor, he founded *Voice to Vision*, a collaborative art project that features video documentaries that record the process of survivors and witnesses of genocide and human rights abuses from all continents. His art works have been displayed nationally and internationally since 2003. He donated 96 + artworks to the University of Minnesota *Center of Holocaust and Genocide Studies*: see <https://conservancy.umn.edu/handle/11299/163988>. He has degrees from Parsons School of Design, New York State University, and Cranbrook Academy of Art. He received the C.E.E. Distinguished Teacher of the Year Award; the Board of Regents Outstanding Community Service Award; the President's Multicultural Grant, the Grand Challenges Research Project; and the Office of Public Engagement ACTION Grant.

***FORCINITO, ANA (ARGENTINA)**. A University of Pittsburgh Ph.D. and a 20th-21st century Latin American literature and film researcher, she received the Arsham and Charlotte Ohanessian Chair; the 2018 Casa de las Américas Award for *Óyeme con los ojos*; the 2018-2020 Interdisciplinary Collaborative Workshop Award; and the 2018 Institute of Advanced Study Research Award. Specialist on interdisciplinary approaches to testimonial narratives, visual studies, memory studies, and feminist theory, she published *Los umbrales del testimonio: entre las narraciones de los sobrevivientes y las marcas de la posdictadura* (2012); *Intermittences: Memory, Justice and the Poetics of the Visible* (2018); & *Hear me with your Eyes* (2022).

***GALICIA, Rocío (MEXICO)**. A Ph.D. Candidate at *Universidad Iberoamericana*, and *UNAM*, México (Dramatic Literature and Theater), she researches at the "Centro Nacional de Investigación Teatral Rodolfo Usigli," coordinating the project, "Bodies, frontiers and violences." Her recent books are: *Casi muerte, casi vida. Manifestaciones teatrales en la frontera norte de México* (2011); and *Dramaturgias fronterizas* (2018). A professor of Arts, Letters and History, she is a member of the Editorial Board of *Anagnórisis*, the *Red de Estudios de Artes Escénicas Latinoamericanas*; and the Literary Managers and Dramaturgs of Americas, México. She was elected as the President of the *Mexican Association of Theatre Research* (2022).

***GARCIA, Catalina (COLOMBIA).** A *Radio Cadena Nacional Televisión* (Colombia) conceptual editor, she graduated (Art History) at City and East London College, England. She has been working for thirty years for audiovisual media projects in Colombia. A script and movie assistant director, she worked with movie directors Libia Stella Gómez; and Sergio Cabrera. She has received two *India Catalina* awards as the best TV editor for the series *El Joe y Garzón vive*. She has participated in more than thirty TV productions, several of them included in the IMDb internet site.

***GARCIA, Cindy (USA).** *University of Minnesota* Associate Professor, Theatre Arts and Dance, she teaches dance, cultural studies theory, and performance ethnography. She has created and edited a new decolonial feminist publication, *Contours: Arts. Activism. Pathways* published online by the U. of M. Library. This publication launches the Contours Project's focus on transnational community engaged research and relationship-building in the Americas. She published "The Small Activisms of Everyday Life" in *Contours* (2022) and *Salsa Crossings: Dancing Latinidad in Los Angeles* (2013).

***GARNETT McKENZIE, Michele (USA).** A J.D. *cum laude* from the U. of Minnesota Law School and serves on the senior leadership team at *The Advocates for Human Rights*, where she heads up the organization's research, education, and advocacy team and leads communication strategy. She has served on the national leadership team of the Immigration Advocates Network, the Minnesota Coalition Against Sexual Assault public policy committee, the Minnesota Human Trafficking Task Force, and as chair of Detention Watch Network. Member of the American Immigration Lawyers Association, she practices Law, and works as an adjunct clinical faculty member of Mitchell Hamline College of Law and the U of M Law School.

***GÓMEZ, Osiris Aníbal (MEXICO-USA).** A Ph.D. in Hispanic Languages and Literatures from the U. of California, Santa Barbara, he is Assistant Professor at the U. of M. where he teaches Indigenous literature and philosophy, Mexican cinema, and literature through decolonial perspectives and methodologies. An expert in contemporary Mexican bilingual Indigenous literature, he founded the *Writers and Scholars in Indigenous Languages and Literatures International Conference* (2018).

***JUSTINIANO, Alberto (USA).** A Director of *Teatro del Pueblo*, and co-director of *The State of Iberoamerican Studies Series*, and Latino/Asian Fusion series, he is an independent active director, playwright, screenwriter, and producer for both film and theater. He directed several short PBS films made for national TV, focusing on educating the public about multi-cultural themes. He received the Minneapolis-Saint Paul Companies Leadership in the Arts Award and Fellowship; and the Target Community Award (2012). He was the director for *West Side Story* and *On the Heights*, theater productions staged in Minnesota.

KOSS, María Natacha (ARGENTINA). A Ph.D. candidate, *Universidad de Buenos Aires*, she teaches Theater History at UBA. An Academic Secretary at the *Instituto de Artes del Espectáculo*, and artistic director and researcher of the *Centro Cultural de la Cooperación*, her latest books are *Historia del teatro. Volumen 1*" (2021); *Mitos y territorios teatrales* in Editorial Argus-a California (2021); *Cuerpo, convivio y pandemia. En la cultura y las artes* (2022); and *Dimes grotescos, Diretes exquisitos* (2023). She directs the *UBACyT project* "Imaginarios y humor grotesco. Teatralidades europeas y Primera Guerra Mundial." She received the 2022 Instituto Nacional del Teatro Award for her essay "Diez años sin Gené."

***PALMA, Eva (CHILE).** A PhD in Latin American Literature and lecturer at the U of M, (Latin America Literature and Ecocriticism), her research focuses on Mapuche narratives exploring how nature defines subjectivities in post-dictatorship societies. A Summer Mapuche Language and Culture Fellowship from University of Texas, her "Territories for disobedience as constituents of subjectivity in *El sistema del tacto*, by Alejandra Costamagna" appeared in *Hispanic Issues* online (2023).

***QUINTERO, Diana. (COLOMBIA)** is a senior fellow at the *Humphrey School of Public Affairs*. A visiting human rights engaged scholar (U of M Human Rights program), she has over 20 years of experience teaching and researching socio-economic rights and international human rights law. As a practitioner, she has provided advice and legal representation to indigenous communities, displaced populations, and communities at risk. An adviser for the Constitutional Court, especially on the right to health, she has served as a consultant for NGOs promoting women's sexual and reproductive rights.

***RAMOS-GARCIA, Luis A. (PERU-US).** U of M Associate professor, and Director of *The State of Iberoamerican Studies Series: Human Rights and Theater*, his theoretical / practical approaches connect Latin American art, literature, music, theater, and dance with human rights, political grassroots movements, popular culture theory, interdisciplinary arts, activism, and shantytown cultural traits. He published *The State of Latino Theater in the United States* (2002); *Posmodernismo y teatro en América Latina: Antología crítica* (2013) and *Textos de Santiago García y de /sobre el Teatro La Candelaria en la Revista Conjunto* (2016). He edited *Perú Negro: Bailando muchas memorias* (2021), and *Santiago García: The Theory and Practice of Theater* (2022). He was awarded: the 2016 Grand Challenges Exploratory Research; the 2017 CLA Joan Aldous Grant; the 2017 President's Award for Outstanding Service; the 2019 Award for Global Engagement / Distinguished Global Professor; the 2019 Corporación Colombiana de Teatro Award for his contributions to Latin American theaters; and the 2023 Human Rights Initiative Research Grant. He is a member of *Voice to Vision*, a Center for Holocaust and Genocide Studies project.

***Rasmussen, Kaylee (US)** is a Ph.D. student in the U of Minnesota Spanish & Portuguese Studies. M.A. in Spanish from the University of Loyola Chicago. She has been a professional ballroom dancer and instructor for 12 years. Her research areas include Latin American literature, dance, and theater.

***RIZK, Beatriz (COLOMBIA-US).** Educational Director of the Miami International Hispanic Theatre Festival and a member of Teatro Avante, she has published essays on Latina/o/x and Latin American theatre in the Americas and Europe. Her recent books are, *Posmodernismo y teatro en América Latina: Teorías y prácticas en el umbral del siglo XXI* (2001); *Teatro y diáspora. Testimonios escénicos latinoamericanos* (2002); and *Imaginando un Continente: Utopía, democracia y neoliberalismo en el teatro latinoamericano* (2010). Her latest book is *A History of Latinx Performing Arts in the U.S.*, Vol. I and II (2023).

***SHAHRIAR, Sima (IRAN).** An accomplished artist, writer, and activist, Sima is a member of *Voice to Vision*, and her *Sima Sharhriar: I am a bridge* art installation (2018) is at the University of Minnesota Center for the Holocaust and genocide Studies. Her “Spirit of Peace,” dedicated to Jhina (Mahsa) Amini, killed in 2022 by the brutality of the morality police in Tehran sheds lights on the tribulations of Iranian women silenced by an oppressive government.

***VAZQUEZ, Ángel (PUERTO RICO)** is an experienced actor, playwright, and director. He is the most active actor in the USA Universities circuit, specializing in social themes, e.g.: *Puertorro University* (Education), and *Macho Menos* (Domestic Violence),

***VIESTENZ, William (US).** Spanish and Portuguese Studies Chair, and professor at the Institute for Global Studies U. of M., he has a Ph.D. from Stanford University in Iberian and Latin American Cultures, placing an emphasis on the intersection of Catalan Studies and political theory. He authored *By the Grace of God: Franco’s Spain and the Sacred Roots of Political Imagination* (2014); and has coedited *The New Ruralism: An Epistemology of Transformed Space* (2013); *Ethics of Life: Contemporary Iberian Debates* (2016); and *A Polemical Companion to Ethics of Life: Contemporary Iberian Debates* (Hispanic Issues). Editor-in-Chief of *The Catalan Review* and an Associate Editor of *Hispanic Issues Online*.

***WALLING, Carrie B. (US)** is Executive Director of the Human Rights Program at the University of Minnesota - a hub of interdisciplinary research, teaching, and community outreach in the field of human rights. She earned a Ph.D. in Political Science with a minor in Human Rights from the U. of M. (2008) and specializes in human rights, human security, transitional justice, the United Nations Security Council, and mass atrocity crimes. She is author of *Human Rights and Justice for All: Demanding Dignity in the United States and Around the World* and *All Necessary Measures: The United Nations and Humanitarian Intervention*.

***WHYTE, Amelious (US)** is Assistant Dean for Diversity, Equity & Inclusion and Public Engagement for the CLA at the *University of Minnesota*. A Ph.D. in Higher Education from the University of Minnesota, Amelious is a vocal advocate in his professional and personal life for issues related to diversity, equity, and inclusion, and currently serves as Co-Chair of the University’s Equity Lens Policy Review Committee. In addition to his service to *CLARE*, he volunteers as the Educational Director for the International Fraternity of Phi Gamma Delta, chairs the Governor’s Residence Council, and serves on the board of the Friends of the University Libraries and the Weisman Art Museum. He is an Elections Judge for Minneapolis.